CABECERA

YACIMIENTO: Monasterio de San Pedro de Arlanza (Hortigüela, Burgos)
MUNICIPIO: Hortigüela
PROVINCIA: Burgos
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 5278
N. INV: Monasterio de San Pedro de Arlanza (Hortigüela, Burgos)
TIPO YACIMIENTO: INDETERMINADO
OBJETO: Estela
TIPO: Caliza

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: Estela
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: h 71; diámetro del disco 32; base 44
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 7 al frente; 12 al reverso
H. MAX. LETRA: 2,1
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: M
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: Discoidal
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Cara A :

A (Crux) Ω / RQESTA / RETRAL / ESCERE / ALVMOR / TVO RER / ++++ LOS BI / BI

Cara B:

[---] / [---] / D[-c.5.-]OHO / HINECO famul/us Dei DI[L]O / [---] / [---] / [---] / [---] / [---] / [---]

Texto dado por Castresana López (2015, 126).
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Cara A:
A (Cruz) Ω [---]

Cara B:
[---] siervo de Dios [---]

Traducción dada por Castresana López (2015, 126).
COMENTARIO:
Su pésimo estado de conservación y la difícil identificación de las letras imposibilitan una lectura lógica. Tan solo se desarrollo "famulus Dei", texto suficiente como para considerar el epígrafe un epitafio sepulcral. Castresana López (2015, 126).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Castresana López (2015, 126).
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Estela discoidal de caliza parduzca con crismón monogramático en la parte central de la cruz enmarcada en el disco, en cuyas enjutas hay cuatro representaciones astrales radiadas. La inscripción en la parte frontal (A) comienza en el arranque del cuello, que presenta dos orejeras en la parte superior del vástago. La inscripción en el reverso (B) se dispone en la parte circular, con una representación de trece radios en el arranque del vástago que significa el final de la inscripción.

Su pésimo estado de conservación y la difícil identificación de las letras imposibilitan una lectura lógica. Tan solo se desarrollo "famulus Dei", texto suficiente como para considerar el epígrafe un epitafio sepulcral.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura visigótica mayúscula en scriptio continua.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: Siglos IX-X.
CRIT. DAT.: Paleográficos.
CONTEXTO HALLAZGO: Estela discoidea conservada actualmente en la sacristía del monasterio de San Pedro de Arlanza (Hortigüela, Burgos). Esta sacristía fue utilizada en la década de 1970 como dispensario, encontrándose en ella piezas de diversa procedencia, como por ejemplo de Santa María de Quintanilla de las Viñas. Este hecho la hace susceptible de no ser original de este monasterio.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 5278; Lorenzo Fernández, Álvaro (2024) Corpus epigraphicum del reino asturleonés (711-1037). Edición crítica y estudio. Madrid, Universidad Complutense de Madrid. Tesis inédita, n.º 125. Castresana López, Álvaro (2015) Corpus Inscriptionum Christianarum et Mediaevalium Provinciae Burgensis (ss. IV-XIII), Archaeopress, Oxford, número 126.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES



Captura

LÁMINA CXLIV

2